

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1978)
Heft: 1

Artikel: Echte Bettwäsche-Nouveautés bei Gruneta
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793890>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



WEBEREI GRÜNECK AG, GRÜNECK

ECHTE BETTWÄSCHE - NOUVEAUTES BEI GRUNETTA®

Es gehört zu den Hauptanliegen der Weberei Grüneck AG, Grüneck, ihrer internationalen Kundschaft wirkliche Alternativen anzubieten, sowohl was das Dessin und die Kolorierung aber auch was das Material anbetrifft. Nicht nur die Avantgarde soll ihre Ansprüche bei Grüneta® befriedigen können, auch der Konsument mit etwas konventionellerem Geschmack soll von dem vielseitigen Sortiment angesprochen werden.

Satin und Batist aus reiner Baumwolle gehören nach wie vor zu den Hauptqualitäten.

Die trendgerechte Farbskala weist verhaltene, dunklere Töne mit hellen Akzenten auf. So sieht man viel Braun und Schwarz, neben dezenten Blau- und Grünnuancen, ganz neu ist ein zartes Champagne.

Ungewohnt ist auch die Dessinierung der aktuellen Bezüge. Man hat bei der

Musterung die ganze Bettlänge berücksichtigt und zeigt flächige

Dessins (Rapport 2 m) mit markanter Aufteilung. Raffiniert

sind die etwas dunkler gehaltenen Unrückseiten

der Bezüge. Stilisierte Geometrie, reizvolle Perleffekte und Florales

sind wichtig, wobei man auffallend viel Fond zeigt.

Wie gewohnt sind zu allen Bezügen passende Satin- oder Percale-Leintücher erhältlich.



Dess. 7186: Satin «Silka», erhältlich in Braun oder Bordeaux auf champagnerfarbenem Fond. 1

Satin «Silka», se fait en brun ou bordeaux sur fond champagne.

Satin "Silka", available in brown or claret on a champagne ground.

Raso «Silka», offerto in Bruno o Bordeaux su sfondo color champagne.

Dess. 7185: Satin «Silka», erhältlich in Bordeaux, Oliv und Marron. 2

Satin «Silka», se fait en bordeaux, olive et marron.

Satin "Silka", available in claret, olive green and chestnut.

Raso «Silka», offerto in Bordeaux, Oliv e Marron.

Dess. 7181: Leichtbatist, erhältlich in Marron, Avocado und Schwarz. 3

Batiste légère, se fait en marron, vert avocado et noir.

Light batiste, available in chestnut, avocado green and black.

Batista leggera, offerta in Marron, Avocado e nero.



2

Véritables nouveautés Grüneta® en linge de lit

Le Tissage Grüneck SA à Grüneck compte au nombre de ses principales préoccupations le désir d'offrir toujours à sa clientèle internationale de larges possibilités de choix, aussi bien dans les dessins et les coloris qu'en fait de matières. L'assortiment Grüneta® — très varié — n'est pas uniquement destiné à répondre aux goûts les plus avancés mais doit plaire également aux personnes qui préfèrent un style plus classique. Le satin et la batiste pur coton restent les qualités principales. La carte de couleurs, dans la ligne de la mode, contient des tons foncés, tranquilles, avec des accents plus clairs. C'est ainsi que l'on voit beaucoup de brun et de noir, à côté de bleus et verts discrets; nouvelle couleur, un délicat champagne. Les motifs des parures modernes sont insolites eux aussi. Dans l'établissement des dessins, on a tenu compte de la longueur entière des draps et l'on utilise des sujets à grands aplats (rapport 2 m) à délimitation très marquée. Une note très subtile, l'envers uni foncé des parures. Géométrie interprétée, charmants effets perlés et motifs floraux sont en vogue, toujours entourés de beaucoup de fond. Comme d'habitude, on peut obtenir des draps de dessous unis en satin ou en percale assortis aux parures.

Genuine Grüneta® bedlinen novelties

The Grüneck Weaving Mills Ltd., at Grüneck, makes a point of always offering its international clientele a very wide choice, not only in the way of designs and colours but also in the way of materials. In addition to satisfying the most advanced tastes, the very varied Grüneta® range also caters to those who prefer a more conventional style. Pure cotton satin and batiste remain the most popular qualities. The fashionable range of colours features mainly dark, quiet tones with lighter touches. Consequently we see a great deal of brown and black, in addition to discreet blues and greens; a brand new colour is a delicate champagne. The motifs on modern bedlinen sets are also quite unusual. The designs have been created bearing in mind the whole length of sheets and very large subjects have been chosen (2 m repeats) with clearly defined outlines. A very subtle touch is the plain, somewhat darker reverse side of sets. Stylized geometric patterns, lovely pearly effects and floral motifs are popular, mainly surrounded by a great deal of ground. As usual, the satin or percale bottom sheets can be obtained plain in colours matching the rest of the set.

Autentiche novità Grüneta® nella biancheria da letto

Una delle principali aspirazioni del Tessificio Grüneck SA, di Grüneck, è di offrire autentiche alternative alla sua clientela internazionale per quel che riguarda il disegno, il colore, nonché il materiale. Grüneta® intende soddisfare non solo le esigenze dell'avanguardia, ma pure quelle del consumatore dai gusti più convenzionali: lo svariato assortimento si rivolge dunque a entrambe le categorie di clientela. Tra le qualità principali si rileva tuttora la presenza del raso e della batista di puro cotone. La gamma dei colori, conforme alla moda, presenta tonalità scure, smorzate, con accenti chiari. Si nota così molto bruno e nero, sfumature discrete di blu e verde, e pure una novità, un tenue champagne. Anche i motivi delle federe, peraltro molto attuali, sono insoliti: il disegno si estende a tutta la lunghezza del letto e presenta disegni piani (rapporto 2 m), con partizioni marcate. Il rovescio unito delle federe, generalmente un po' più scuro, è molto raffinato. Molto importanti la geometria stilizzata, i graziosi effetti di perla e gli effetti floreali, generalmente con tanto sfondo. Come sempre, per tutte le federe si trovano le corrispondenti lenzuola di raso o percale.

3

133